



## Les Mots qui nous manquent - Encyclopédie

*Yolande Zauberman, Paulina Spiechowicz*

 **Télécharger**

 **Lire En Ligne**

**Les Mots qui nous manquent - Encyclopédie** Yolande Zauberman, Paulina Spiechowicz

 [Telecharger Les Mots qui nous manquent - Encyclopédie ...pdf](#)

 [Lire en Ligne Les Mots qui nous manquent - Encyclopédie ...pdf](#)

# **Les Mots qui nous manquent - Encyclopédie**

*Yolande Zauberman, Paulina Spiechowicz*

**Les Mots qui nous manquent - Encyclopédie** Yolande Zauberman, Paulina Spiechowicz

**Téléchargez et lisez en ligne Les Mots qui nous manquent - Encyclopédie Yolande Zauberman, Paulina Spiechowicz**

---

320 pages

Revue de presse

LES MOTS QUI NOUS MANQUENT

« Ce dictionnaire est le plus instructif et poétique qui soit. »

Michel Eltchaninoff, *Philosophie Magazine*

« Il y a, pour nous enrichir, les mots fournis par la francophonie, et puis il y a certains mots étrangers, admirables de précision, pour lesquels il n'existe pas de traduction française satisfaisante. Ces mots "qui nous manquent", en provenance du monde entier. »

Claire Devarieux, *Libération*

« Cette encyclopédie est un très beau voyage à travers les mots et les cultures. On s'étonne, on sourit, on apprend, on s'amuse... »

J.-C. V., *Le Soir* Présentation de l'éditeur

*Cascamoto (italien) : Tomber mort d'amour.*

*Zapoï (russe) : Une terrible envie de se saouler, de se perdre dans l'oubli.*

*Sarang (coréen) : J'aimerais être avec toi jusqu'à la fin de ma vie !*

C'est en regardant les Indiens nettoyer les vitres le long des façades des gratte-ciels à New York qu'est née l'idée de ce livre. Ils appartiennent à une tribu qui ignore le mot « vertige », sa sensation, le concept même. Les auteurs ont alors eu envie de connaître et de rassembler ces mots qui existent dans d'autres langues et qui n'ont pas d'équivalents dans la langue française. Mais à combien de mots allaient-elles avoir accès ? Beaucoup ou très peu ?

Yolande Zauberman et Paulina Spiechowicz ont alors rencontré des traducteurs, des poètes, des chercheurs. Elles ont fouillé dans les dictionnaires, les livres d'anthropologie ou de géopolitique pour trouver ces mots manquants. Elles ont accédé à un réservoir de mots qui s'est avéré infini.

Dans cette petite encyclopédie, les mots sont un voyage, ils tiennent le lecteur en haleine, le font passer par des sentiments, des nuances, des colères qui appartiennent à toutes les géographies. Par leurs mots secrets les autres cultures s'ouvrent à nous. Par exemple, « Wiswas » désigne en arabe une obsession qui tourne dans la tête et n'en veut plus sortir. Prononcer ces deux syllabes partout dans le monde arabe et les regards s'éclairent : on n'est plus tout à fait un étranger.

Ce livre répond à un désir que l'on a tous éprouvé : sentir une seconde comment sentent les autres.

#### Biographie de l'auteur

Yolande Zauberman est née à Paris, elle est scénariste et réalisatrice de films documentaires et de fiction (Moi Ivan, toi Abraham, Tanguy, Agathe Cléry, Would you have sex with an Arab ?).

Paulina Spiechowicz est née à Cracovie, elle a grandi en Italie et vit en France. Écrivain et photographe, elle a soutenu une thèse de doctorat à l'École Pratique des Hautes Études dans la section des sciences historiques et philologiques.

Download and Read Online Les Mots qui nous manquent - Encyclopédie Yolande Zauberman, Paulina Spiechowicz #9TDM8F0S75U

Lire Les Mots qui nous manquent - Encyclopédie par Yolande Zauberman, Paulina Spiechowicz pour ebook en ligneLes Mots qui nous manquent - Encyclopédie par Yolande Zauberman, Paulina Spiechowicz Téléchargement gratuit de PDF, livres audio, livres à lire, bons livres à lire, livres bon marché, bons livres, livres en ligne, livres en ligne, revues de livres epub, lecture de livres en ligne, livres à lire en ligne, bibliothèque en ligne, bons livres à lire, PDF Les meilleurs livres à lire, les meilleurs livres pour lire les livres Les Mots qui nous manquent - Encyclopédie par Yolande Zauberman, Paulina Spiechowicz à lire en ligne.Online Les Mots qui nous manquent - Encyclopédie par Yolande Zauberman, Paulina Spiechowicz ebook Téléchargement PDFLes Mots qui nous manquent - Encyclopédie par Yolande Zauberman, Paulina Spiechowicz DocLes Mots qui nous manquent - Encyclopédie par Yolande Zauberman, Paulina Spiechowicz MobipocketLes Mots qui nous manquent - Encyclopédie par Yolande Zauberman, Paulina Spiechowicz EPub

**9TDM8F0S75U9TDM8F0S75U9TDM8F0S75U**